

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 60



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

52 tomas

2009 m. kovo 14 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
<b>Komisija</b>		
2009/C 60/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja .....	1
2009/C 60/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja <sup>(1)</sup> .....	4
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
<b>Komisija</b>		
2009/C 60/03	Euro kursas .....	5
2009/C 60/04	Komisijos komunikatas dėl numatytų finansinių išteklių, skirtų restruktūrizavimo pagalbai 2009–2010 prekybos metais teikti įgyvendinant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 320/2006, nustatantį laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą .....	6

# LT

V *Skelbimai*

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

**Taryba**

2009/C 60/05	Tinkamų kandidatų trumpųjų sąrašų galiojimo laiko pratęsimas .....	7
--------------	--	---

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

**Komisija**

2009/C 60/06	Valstybės pagalba — Vokietija — Valstybės pagalba C 2/09 (ex N 221/08 ir N 413/08) — Įstatymo projekto bendrosioms kapitalo investicijų sąlygoms modernizuoti (MoRaKG) 1 straipsnio 19 pastraipa ir 4 straipsnis bei MoRaKG 1 straipsnio 20 pastraipa — Kvietimas teikti pastabas remiantis EB sutarties 88 straipsnio 2 dalimi <sup>(1)</sup> .....	9
--------------	--	---

**Klaidų ištaisymas**

2009/C 60/07	Komisijos komunikato, parengto įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos, klaidų ištaisymas (OL C 38, 2009 2 17) .....	15
--------------	---	----



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Komunikatai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

## KOMISIJA

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis  
Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(2009/C 60/01)

Sprendimo priėmimo data	2009 2 18
Pagalbos Nr.	NN 49/06
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė (Džersis)
Regionas	—
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Compensation for the prohibition of pig swill feeding
Teisinis pagrindas	Decision of the Economic Development Committee of the States of Jersey
Priemonės rūšis	Dotacija
Tikslas	Išmoka skiriama pripažįstant, kad be leidimo rinkti ir apdirbti viešojo maitinimo atliekas ūkis „Mon Plaisir Pork Farm“ nebegalės toliau vykdyti dalies pelningos komercinės veiklos
Pagalbos forma	Išmoka <i>ex gratia</i>
Biudžetas	137 000 GBP
Intensyvumas	—
Trukmė	2005 m.
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkio sektorius
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Economic Development Committee of the States of Jersey
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Sprendimo priėmimo data	2007 4 27
Pagalbos Nr.	N 20/07
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Castilla y León
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Ayudas a las actividades promovidas para el desarrollo de programas voluntarios de divulgación de la calidad alimentaria
Teisinis pagrindas	Propuesta de Acuerdo
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Finansuoti kokybiškų produktų reklamos priemonės
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	1 100 000 EUR
Intensyvumas	50 %
Trukmė	Iki 2007 m. pabaigos
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León Ctra. Burgos km 119 E-47071 Valladolid
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Sprendimo priėmimo data	2009 2 10
Pagalbos Nr.	N 154/08
Valstybė narė	Prancūzija
Regionas	Départements d'outre mer
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Aides au secteur agricole dans les départements d'outre-mer (DOM)
Teisinis pagrindas	Articles L621-1 à L621-11, articles R621-1 à R621-43 et articles R684-1 à R684-12 du Code rural Projet de décision du directeur de l'ODEADOM
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Atokiausiems regionams skirta pagalba
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	12 804 000 EUR

Intensyvumas	Iki 60 %
Trukmė	2008-2013
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	ODEADOM 12, rue Henri Rol-Tanguy TSA 60006 F-93555 Montreuil Cedex
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**

**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 60/02)

Sprendimo priėmimo data	2009 2 11
Pagalbos Nr.	N 651/08
Valstybė narė	Belgija
Regionas	Regio Vlaanderen
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Financiering van een terminal voor het intermodaal vervoer van continentale containers
Teisinis pagrindas	EFRO — doelstelling 2 — programma Vlaanderen 2007-2013 Besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007
Priemonės rūšis	Individuali pagalba
Tikslas	Įvairiarūšio transporto tobulinimas
Pagalbos forma	Dotacija
Biudžetas	9,29 mln. EUR
Intensyvumas	32,46 %
Trukmė	—
Ekonomikos sektoriai	Transportas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Vlaamse overheid — Agentschap Economie — afdeling Europa Economie Koning Albert II laan 35, bus 12 B-1030 Brussel

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ  
PRANEŠIMAI

## KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2009 m. kovo 13 d.

(2009/C 60/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2905	AUD	Australijos doleris	1,9587
JPY	Japonijos jena	127,03	CAD	Kanados doleris	1,6413
DKK	Danijos krona	7,4540	HKD	Honkongo doleris	10,0054
GBP	Svaras sterlingas	0,92200	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,4607
SEK	Švedijos krona	11,1025	SGD	Singapūro doleris	1,9899
CHF	Šveicarijos frankas	1,5360	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 914,39
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	12,8276
NOK	Norvegijos krona	8,8230	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,8244
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,4520
CZK	Čekijos krona	26,601	IDR	Indijos rupija	15 453,74
EEK	Estijos kronos	15,6466	MYR	Malaizijos ringitas	4,7819
HUF	Vengrijos forintas	297,71	PHP	Filipinų pesas	62,520
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	44,7265
LVL	Latvijos latas	0,7072	THB	Tailando batas	46,413
PLN	Lenkijos zlotas	4,4905	BRL	Brazilijos realas	2,9589
RON	Rumunijos lėja	4,2797	MXN	Meksikos pesas	18,9445
TRY	Turkijos lira	2,2032	INR	Indijos rupija	66,4540

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**Komisijos komunikatas dėl numatytų finansinių išteklių, skirtų restruktūrizavimo pagalbai 2009–2010 prekybos metais teikti įgyvendinant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 320/2006, nustatantį laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą**

(2009/C 60/04)

Pagal 2006 m. birželio 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 968/2006, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 320/2006, nustatančio laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą, įgyvendinimo taisykles <sup>(1)</sup>, 10 straipsnio 2 dalį Komisija praneša valstybėms narėms, kad numatytų laikinajame restruktūrizavimo fonde turimų finansinių išteklių pakanka, kad būtų patenkintos visos paraiškos gauti restruktūrizavimo pagalbą 2009–2010 prekybos metais, kurios pateiktos iki 2009 m. sausio 31 d. ir kurias valstybės narės pripažino atitinkančiomis kriterijus.

---

<sup>(1)</sup> OLL 176, 2006 6 30, p. 32.

## V

(Skelbimai)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## TARYBA

## Tinkamų kandidatų trumpųjų sąrašų galiojimo laiko pratęsimas

(2009/C 60/05)

Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus pavaduotojo sprendimu tinkamų kandidatų galutinių sąrašų, sudarytų pasibaigus toliau išvardytiems atviriems konkursams, galiojimas pratęsiamas:

*Pirmas straipsnis:* iki 2009 m. gruodžio 31 d.:

- |              |  |
|--------------|--|
| Taryba/A/393 | siekiant sudaryti graikiškai kalbančių administratorių įdarbinimo rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 98, 2000 m. balandžio 6 d.;   |
| Taryba/A/394 | siekiant sudaryti portugališkai kalbančių administratorių įdarbinimo rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 99, 2000 m. balandžio 7 d.;  |
| Taryba/A/397 | siekiant sudaryti administratorių saugumo inžinerijos ir saugumo patikros bei priežiūros srityje įdarbinimo rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 169 A, 2001 m. birželio 13 d.;                            |
| Taryba/A/400 | siekiant sudaryti administratorių įdarbinimo Saugumo departamente, Fizinio saugumo skyriuje rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 300 A, 2001 m. spalio 26 d.;  |
| Taryba/A/401 | siekiant sudaryti administratorių įdarbinimo Saugumo departamente, Duomenų saugumo ir sistemų akreditavimo audito skyriuje rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 300 A, 2001 m. spalio 26 d.;               |
| Taryba/A/406 | siekiant sudaryti vyriausių administratorių Informacinių sistemų saugumo biure ( <i>Infosec</i> ) – <i>Infosec</i> biuro vadovo padėjėjų rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 300 A, 2001 m. spalio 26 d.; |
| Taryba/A/408 | siekiant sudaryti vyriausių administratorių Pastatų skyriaus pastatų politikos ir projektų departamente rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 315 A, 2001 m. lapkričio 9 d.;                                |
| Taryba/A/415 | siekiant sudaryti Prevencinės sveikatos priežiūros ir saugos darbe skyriaus vadovų rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas <i>Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje</i> C 170 A, 2002 m. liepos 16 d.;   |

- Taryba/LA/398      siekiant sudaryti angliškai kalbančių vertėjų raštu rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* C 198, 2001 m. liepos 13 d.;
- Taryba/C/413      siekiant sudaryti suomiškai kalbančių sekretorių rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* C 49, 2002 m. vasario 2 d.;
- Taryba/C/407      siekiant sudaryti Informacinių sistemų saugumo tarnybos (*Infosec*) raštinės padėjėjų rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* C 300 A, 2001 m. spalio 26 d.;
- Taryba/420/AD5    siekiant sudaryti jaunesniųjų administratorių saugumo srityje (Kabinetas/Saugumas: išorės saugumas/misijų apsauga) rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 316 A, 2005 m. gruodžio 13 d.;
- Taryba/421/AD5    siekiant sudaryti jaunesniųjų administratorių saugumo srityje (Kabinetas/Saugumas: Vidaus apsaugos tarnyba) rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 316 A, 2005 m. gruodžio 13 d.;
- Taryba/422/AST3    siekiant sudaryti padėjėjų saugumo srityje (Kabinetas/Saugumas: Vidaus apsaugos tarnyba) rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 316 A, 2005 m. gruodžio 13 d.;
- Taryba/425/AD9    siekiant sudaryti vyresniųjų administratorių informacinių technologijų srityje (Ryšių ir informacinių sistemų direktoratas: Gamybos sprendimų skyrius) rezervo sąrašą, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 316 A, 2005 m. gruodžio 13 d.;
- Taryba/427/AD8    skirtas laisvai administratoriaus pareigybei Europos saugumo ir gynybos politikos (ESGP) srityje užimti, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 108 A, 2007 m. gegužės 12 d.;
- Taryba/428/AD12    skirtas laisvai skyriaus vadovo pareigybei saugumo srityje užimti, apie kurį buvo paskelbtas pranešimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 150 A, 2007 m. liepos 4 d.
-

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## KOMISIJA

## VALSTYBĖS PAGALBA — VOKIETIJA

Valstybės pagalba C 2/09 (ex N 221/08 ir N 413/08) — Įstatymo projekto bendrosioms kapitalo investicijų sąlygoms modernizuoti (MoRaKG) 1 straipsnio 19 pastraipa ir 4 straipsnis bei MoRaKG 1 straipsnio 20 pastraipa

Kvietimas teikti pastabas remiantis EB sutarties 88 straipsnio 2 dalimi

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 60/06)

2009 m. sausio 28 d. raštu, pateiktu originalo kalba po šios santraukos, Komisija pranešė Vokietijai apie savo sprendimą pradėti EB sutarties 88 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą dėl pirmiau minėtų priemonių.

Per vieną mėnesį nuo šios santraukos ir prie jos pridėto rašto paskelbimo dienos suinteresuotosios šalys gali pateikti pastabas apie priemonę, dėl kurios Komisija pradeda procedūrą, adresu:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Grefe des aides d'État  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Faksas +32 22961242

Šios pastabos bus perduotos Vokietijai. Pastabas teikianti suinteresuotoji šalis gali pateikti pagrįstą rašytinį prašymą neatskleisti jos tapatybės išdėstydamą šio prašymo priežastis.

## SANTRAUKOS TEKSTAS

daugiau nei 20 mln. EUR nuosavo kapitalo ir turi būti įsteigta ne daugiau nei prieš 10 metų prieš ją įsigyjant RKB.

Vokietija pranešė apie įstatymo projektą bendrosioms kapitalo investicijų sąlygoms modernizuoti (MoRaKG) – ne valstybės pagalbos priemonę, siekiant teisinio tikrumo. Juo siekiama sudaryti palankesnes kapitalo rizikos sąlygas besikuriančioms ir vidutinėms įmonėms, suteikiant mokesčių lengvatas rizikos kapitalo bendrovėms ir asmenims, investuojantiems į tikslines įmones.

— Rizikos kapitalo bendrovę (RKB) Federalinė finansinių paslaugų priežiūros institucija turi pripažinti esant RKB, ir bendrovė negali tuo pačiu metu būti užregistruota kaip kapitalo investicijų bendrovė; be to, RKB būstinė (Sitz) ir jos vadovybė turi būti įsikūrusios Vokietijoje.

— Tikslinė įmonė (TI) turi būti juridškai įsteigta įmonė (*Kapitalgesellschaft*) ir tuo metu, kai ją įsigyja RKB, turi turėti ne

MoRaKG 1 straipsnio 19 pastraipoje paaiškinamos dabartinės taisyklės, kaip išdėstyta Finansų ministro konsultaciniame rašte <sup>(1)</sup> dėl juridškai neįsteigtų turto valdymo įmonių atleidimo nuo prekybos mokesčių. Šiuo metu Komisija susirūpinusi, kad paaiškintos gali skirtis nuo rašto nuostatų ir kad RKB bus suteiktos palankesnės sąlygos pasinaudoti tokiu atleidimu nuo mokesčių. Komisijai ypač atkreipia dėmesį į šiuos klausimus: i) RKB gali rasti investuotojų vykdydama rinkodarą plačiojoje visuomenėje, tačiau rašte tai nenurodyta; ii) RKB gali turėti biurus savo verslo reikalams (*geschäftsmässig*) tvarkyti, tačiau raštu neleidžiama turėti „didelės nuosavos organizacijos“ ir ribojamas darbuotojų skaičius bei naudojimas biuru, ribojamas iki

<sup>(1)</sup> *Einkommensteuerliche Behandlung von Venture Capital und Private Equity Fonds; Abgrenzung der privaten Vermögensverwaltung; BMF Schreiben vom 20. November 2003, Bundesteuerblatt 2004, Teil I, Nr. 1, Seite 40.*

ties, kiek to reikėtų „labai dideliam privačiam turtui“ (*privates Großvermögen*); iii) nėra aiškiai pasakyta, kad RKB negali „aktyviai valdyti“ TĮ, tačiau raštu leidžiama tik „konsultuotis“.

Antroji sritis, kelianti Komisijai susirūpinimą – RKB turėtų teisę išskaičiuoti tikslinių įmonių nuostolius bendrovės mokesčių tikslais (4 straipsnis), tačiau atrodo, kad panašios investicijų bendrovės, netgi investuojančios į tas pačias tikslines įmones, šios teisės neturėtų. Vokietija teigia, kad tai galima pateisinti Vokietijos mokesčių sistemos pobūdžiu ir logika.

Trečia, fiziniai asmenys, investuojantys į TĮ gali turėti naudos iš pajamų mokesčių lengvatų (1 straipsnio 20 pastraipa), jei jų privilegijuotųjų akcijų dalis pelningai parduodama. Komisija pastebi, kad tam tikra tikslinė įmonė gali turėti naudos iš keleto privačių investicijų, ir yra susirūpinusi, kad šios lengvatos, kartu sudėjus, gali būti neproporcingai didelės. Vokietija teigia, kad naudos gavėjai yra asmenys ir todėl ši mokesčių lengvata negali būti laikoma valstybės pagalba.

Ketvirta, Komisija abejoja, ar planuojamos priemonės atitiks ES gaires<sup>(2)</sup> dėl rizikos kapitalo investicijoms į mažąsias ir vidutines įmones; ypač dėmesys atkreipiamas į tai, kad TĮ apibrėžtyje neatmetama galimybė teikti rizikos kapitalą didelėms įmonėms<sup>(3)</sup>, sunkumus patiriančioms įmonėms ir laivų statybos, anglies ir plieno pramonės bendrovėms. Be to, taip pat nepakanka tikslinės rinkos nepakankamumo įrodymų.

Galiausiai, norint pasinaudoti lengvatomis, rizikos kapitalo bendrovės turėtų savo teisėtą būstinę (*Sitz*) ir vadovybę įkurdinti Vokietijoje, tačiau tai išskirtų tam tikras užsienio investicijų bendroves. Komisija mano, kad tai gali pažeisti EB sutarties 43 straipsnį dėl įsisteigimo laisvės.

Vokietija apskaičiavo, kad ilgainiui negautų mokesčių pagal šias tris priemones suma per metus sudarys 505 mln. EUR: bus prarasta 90 mln. EUR iš prekybos mokesčio, 385 mln. EUR dėl nuostolių išskaitymo ir 30 mln. EUR dėl mokesčių lengvatų individualiems investuotojams.

Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 14 straipsnį, bet kokia neteisėtai suteikta pagalba iš gavėjo gali būti išieškota.

#### RAŠTO TEKSTAS

„Die Kommission möchte Deutschland davon in Kenntnis setzen, dass sie nach Prüfung der Angaben Ihrer Behörden zu der oben genannte Maßnahme beschlossen hat, das Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 des EG-Vertrags einzuleiten.“

<sup>(2)</sup> OLC 194, 2006 8 18, p. 2.

<sup>(3)</sup> TĮ apibrėžtis, pateikiama MoRaKG, neatitinka ES pateikiamos MVĮ apibrėžties.

## 1. VERFAHREN

- (1) Mit Schreiben vom 30. April 2008, das am selben Tag bei der Kommission registriert wurde, meldeten die deutschen Behörden die obengenannte Maßnahme N 221/08 bei der Kommission an. Mit Schreiben vom 26. Juni und vom 23. Oktober 2008 forderte die Kommission zusätzliche Auskünfte an, die mit den auf den 24. Juli und 21. November 2008 datierten und an diesen Tagen auch bei der Kommission registrierten Schreiben erteilt wurden.
- (2) Mit Schreiben vom 22. August 2008, das am selben Tag bei der Kommission registriert wurde, meldeten die deutschen Behörden die obengenannte Maßnahme N 413/08 bei der Kommission an; diese Maßnahme wurde anschließend in das Gesetz zur Modernisierung der Rahmenbedingungen für Kapitalbeteiligungen (nachstehend ‚MoRaKG‘ genannt) aufgenommen. Die deutschen Behörden regten ein Treffen mit der Kommission an, das am 9. Oktober 2008 stattfand, und übermittelten mit Schreiben vom 19. November 2008 weitere Informationen.
- (3) Da Deutschland der Auffassung ist, dass beide Maßnahmen keine staatlichen Beihilfen darstellen, meldete es sie an, um dieser Frage Rechtssicherheit zu erhalten.

## 2. BESCHREIBUNG

### 2.1. Zielsetzung der Maßnahmen

- (4) Deutschland hat zwei Anmeldungen übermittelt, die sich auf drei steuerliche Maßnahmen und zwei Definitionen der Zuwendungsempfänger beziehen. Diese wurden in das MoRaKG aufgenommen und haben als gemeinsame Zielsetzung, die Bereitstellung von privatem Wagniskapital für junge, mittelständische Unternehmen zu fördern.
- (5) Ziel der Maßnahme N 221/08 ist es, jungen, mittelständischen Unternehmen (nachstehend ‚Zielgesellschaften‘ genannt) den Zugang zu Risikokapital zu erleichtern, indem Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften Steuervorteile in Form einer Befreiung von der Gewerbesteuer und der Möglichkeit des Abzugs von Verlusten der Zielgesellschaft gewährt werden.
- (6) Im Rahmen der Maßnahme N 413/08 können Privatpersonen, die in Zielgesellschaften investieren, steuerlich begünstigt werden. Zwar wird die Steuervergünstigung unmittelbar den Privatinvestoren gewährt, doch werden die Zielgesellschaften möglicherweise mittelbar durch diese Maßnahme begünstigt, indem sie mehr Investitionen erhalten.

## 2.2. Rechtsgrundlage

(7) Rechtsgrundlage der Maßnahmen ist das MoRaKG, in dem das Wagniskapitalbeteiligungsgesetz (Artikel 1 MoRaKG) mit den Definitionen der Begriffe Zielgesellschaft und Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft sowie Präzisierungen der gewerbesteuerlichen Zwecke und der Steuervergünstigungen für Privatinvestoren enthalten ist. Das MoRaKG umfasst auch Änderungen des Körperschaftsteuergesetzes (Artikel 4 MoRaKG), die unter anderem den Verlustabzug betreffen. Insbesondere enthält:

- Artikel 1 § 19 MoRaKG Bestimmungen zur Befreiung von der Gewerbesteuer,
- Artikel 1 § 20 MoRaKG Bestimmungen zu Steuervorteilen für Privatinvestoren,
- Artikel 4 MoRaKG Bestimmungen zum Verlustabzug.

## 2.3. Mittelausstattung, Laufzeit, Förderinstrumente

(8) Die Förderung wird in Form von Steuervorteilen für Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften — Befreiung von der Gewerbesteuer und die Möglichkeit, durch Zielgesellschaften erlittene Verluste abzuziehen — sowie in Form von Einkommensteuervergünstigungen für Privatpersonen, die in Zielgesellschaften investieren, gewährt.

(9) Die deutschen Behörden gehen davon aus, dass die Durchführung der Maßnahmen jährlich zu folgenden Steuermindereinnahmen führen wird: 90 Mio. EUR aufgrund der Gewerbesteuerbefreiung, 385 Mio. EUR aufgrund der Möglichkeit des Verlustabzugs und 30 Mio. EUR aufgrund der Steuervorteile für Privatinvestoren. All diese Schätzungen tragen den langfristigen Auswirkungen der Maßnahmen auf die jährlichen Steuereinnahmen Rechnung.

(10) Die Geltungsdauer des MoRaKG ist nicht befristet, jedoch beabsichtigt Deutschland, die Maßnahmen während der Durchführung zu evaluieren. Die Maßnahmen treten erst nach ihrer Genehmigung durch die Kommission in Kraft.

## 2.4. Begünstigte der Maßnahmen

(11) Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften sind Gesellschaften, die von der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) als Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft und nicht gleichzeitig als Unternehmensbeteiligungsgesellschaft<sup>(4)</sup> anerkannt worden sind. Für die Anerkennung als Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft müssen zudem folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- nach der Satzung der Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft muss der Unternehmensgegenstand der Erwerb, das Halten, die Verwaltung und die Veräußerung von Wagniskapitalbeteiligungen sein,
- die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft muss ihren Sitz und ihre Geschäftsleitung in Deutschland haben,

<sup>(4)</sup> Unternehmensbeteiligungsgesellschaften werden bei der zuständigen Obersten Landesbehörde eingetragen. Zu einer solchen Eintragung zugelassen sind alle Arten von privaten Kapitalbeteiligungen.

— das Grundkapital einer Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft oder die Beiträge ihrer Gesellschafter nach dem Gesellschaftsvertrag oder der Satzung müssen mindestens 1 Mio. EUR betragen,

— die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft muss mindestens zwei Geschäftsleiter haben, die zuverlässig und zur Leitung einer Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft fachlich geeignet sind.

(12) Zielgesellschaften müssen Kapitalgesellschaften sein und darüber hinaus folgende Bedingungen erfüllen:

— zum Zeitpunkt des Erwerbs der Beteiligung durch die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft darf das Eigenkapital der Zielgesellschaft 20 Mio. EUR nicht übersteigen,

— die Zielgesellschaft darf maximal 10 Jahre vor dem Erwerb der Beteiligung durch die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft gegründet worden sein,

— zum Zeitpunkt des Erwerbs der Beteiligung durch die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft dürfen keine Wertpapiere der Zielgesellschaft in den Handel an einem organisierten Markt oder an einem gleichwertigen Markt zugelassen oder einbezogen sein.

## 2.5. Maßnahme 1: Befreiung von der Gewerbesteuer

(13) Die Gewerbesteuer wird von den jeweiligen lokalen Behörden für Tätigkeiten erhoben, die ein Unternehmen im Gebiet einer Gemeinde ausübt. Die Gewerbesteuer ist von allen gewerblich tätigen Unternehmen unabhängig von ihrer Rechtsform zu zahlen. Übt jedoch ein Unternehmen in der Rechtsform einer Personengesellschaft ausschließlich vermögensverwaltende Tätigkeiten aus, gilt es in gewerbesteuerlicher Hinsicht als ‚transparent‘ und ist von der Gewerbesteuer befreit (allgemeine Maßnahme). Ein Schreiben<sup>(5)</sup> des Bundesministeriums der Finanzen (nächstehend ‚Schreiben des Finanzministeriums‘ genannt) enthält ausführliche Erläuterungen zur Gewerbesteuerbefreiung für vermögensverwaltende Unternehmen in der Rechtsform einer Personengesellschaft.

(14) Nach Auffassung Deutschlands wird dies im MoRaKG insbesondere im Hinblick auf Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften präzisiert. Nach dem MoRaKG ist die Tätigkeit einer Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft als vermögensverwaltend einzustufen, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

— die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft hat die Rechtsform einer Personengesellschaft,

— Investitionen sind in Zielgesellschaften, die nach dem MoRaKG für eine Förderung in Frage kommen, zu tätigen,

<sup>(5)</sup> Einkommensteuerliche Behandlung von Venture Capital und Private Equity Fonds; Abgrenzung der privaten Vermögensverwaltung; BMF Schreiben vom 20. November 2003, Bundesteuerblatt 2004, Teil I, Nr. 1, Seite 40.

- die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft darf nur die Tätigkeiten ausüben, die im Wagniskapitalbeteiligungsgesetz als Unternehmensgegenstand festgehalten sind: Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräußerung von Wagniskapitalbeteiligungen,
- Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften dürfen nur Beteiligungen an Kapitalgesellschaften halten.

## 2.6. Maßnahme 2: Verlustabzug

- (15) Das deutsche Unternehmensbesteuerungssystem zielt darauf ab, unerwünschte Steuerschlupflöcher im Steuersystem zu schließen. Als Teil dieses allgemeinen Ziels ist der Erwerb von Verlusten ausgeschlossen, um zu verhindern, dass Investoren möglicherweise von verschiedenen gesetzlichen Möglichkeiten profitieren, um Verluste von ihrem andernfalls steuerpflichtigen Einkommen abzuziehen <sup>(6)</sup>.
- (16) Im Fall eines direkten Erwerbs einer Beteiligung an einer Zielgesellschaft jedoch kann die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft die Verluste weiterhin abziehen, und zwar in Höhe der stillen Reserven des steuerpflichtigen inländischen Betriebsvermögens der Zielgesellschaft. Gleiches gilt, wenn ein Erwerber, der keine Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft ist, eine Beteiligung an einer Zielgesellschaft von einer Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft unmittelbar erwirbt und dabei folgende Voraussetzungen erfüllt sind:
- die Zielgesellschaft weist bei Erwerb der Beteiligung ein Eigenkapital von nicht mehr als 20 Mio. EUR auf, oder
  - die Zielgesellschaft weist bei Erwerb der Beteiligung ein Eigenkapital von nicht mehr als 100 Mio. EUR auf und die den Betrag von 20 Mio. EUR übersteigende Erhöhung des Eigenkapitals beruht auf den Jahresüberschüssen der der Veräußerung vorangegangenen vier Geschäftsjahre.
- (17) Zwischen dem Erwerb und der Veräußerung der Beteiligung an einer Zielgesellschaft durch die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft müssen mindestens vier Jahre liegen.

## 2.7. Maßnahme 3: Steuervergünstigungen für Privatinvestoren

- (18) Gemäß der Maßnahme werden die ersten 200 000 EUR des Gewinns aus der Veräußerung einer Beteiligung an einer Zielgesellschaft nicht für die Einkommensbesteuerung von Privatinvestoren herangezogen. Der Steuervorteil verringert sich später anteilig und kommt bei einem Gesamtgewinn von über 1 Mio. EUR nicht mehr zum Tragen. In eine Zielgesellschaft können mehrere Privatinvestitionen getätigt werden.

<sup>(6)</sup> Daher untersagt das Unternehmenssteuergesetz den Verlustabzug vom Tag des Erwerbs an, wenn innerhalb von fünf Jahren mehr als 25 % des Kapitals, der Gesellschafterrechte, Beteiligungsrechte oder Stimmrechte auf einen Erwerber übertragen werden. Nicht genutzte Verluste sind nicht mehr abziehbar, wenn innerhalb von fünf Jahren mehr als 50 % des Kapitals oder der vorstehend genannten Rechte auf einen Erwerber übertragen werden.

## 3. WÜRDIGUNG

### 3.1. Vorliegen einer staatlichen Beihilfe im Sinne von Artikel 87 Absatz 1 des EG-Vertrags

- (19) Deutschland hat die Maßnahmen aus Gründen der Rechtssicherheit angemeldet und vertritt die Auffassung, dass das MoRaKG keine staatlichen Beihilfen umfasst. Aus Abschnitt 2.3 dieser Entscheidung geht jedoch hervor, dass alle Maßnahmen zu Steuermindereinnahmen für Deutschland führen und sie daher aus staatlichen Mitteln finanziert werden. Nun ist für jede dieser Maßnahmen zu prüfen, ob auch die anderen in Artikel 87 Absatz 1 des EG-Vertrags genannten Kriterien erfüllt werden.

#### 3.1.1. Maßnahme 1: Befreiung von der Gewerbesteuer

- (20) Zunächst muss festgestellt werden, ob diese Maßnahme bestimmte Unternehmen begünstigt („Vorteil“ und „Selektivität“). Im Hinblick darauf stellt die Kommission fest, dass das in Erwägungsgrund (13) genannte Schreiben des Finanzministeriums vom 23. November 2003 Erläuterungen dafür aufstellt, unter welchen Bedingungen eine Investmentgesellschaft als vermögensverwaltend einzustufen ist und somit von der Gewerbesteuer befreit werden kann. Deutschland macht geltend, dass das MoRaKG keine Gewerbesteuerbefreiung vorsieht. Seiner Ansicht nach wird mit dem MoRaKG lediglich das Schreiben des Finanzministeriums im Rahmen einer gesetzlichen Regelung präzisiert. Es scheint jedoch, als ob die Präzisierungen vom Schreiben des Finanzministeriums abweichen und für Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften weniger strenge Kriterien für eine Steuerbefreiung vorsehen würden. In diesem Zusammenhang stellt die Kommission Folgendes fest:

- 1.1. Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften können Investoren durch sich an eine breite Öffentlichkeit wendende Angebote finden, was jedoch in dem Schreiben ausgeschlossen wird;
- 1.2. Laut MoRaKG können Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften über Geschäftsräume verfügen sowie eine geschäftsmäßige Organisation ihrer Tätigkeit durchführen, wohingegen das vorgenannte Schreiben eine „umfangreiche eigene Organisation“ untersagt und die Zahl der Beschäftigten und Büroräume auf den Umfang beschränkt, der bei einem „privaten Großvermögen“ üblich wäre.
- 1.3. Die Beteiligung am „aktiven Management“ der Zielgesellschaft durch die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft wird nicht explizit untersagt, während das Schreiben nur die „Beratung“ gestattet.

- (21) Daher könnte die Maßnahme eine begrenzte Gruppe von Unternehmen, d. h. die Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften, gegenüber anderen Investmentgesellschaften begünstigen. Zudem könnte sie einer anderen begrenzten Gruppe von Unternehmen, den Zielgesellschaften, mittelbar einen Vorteil verschaffen.

- (22) Infolgedessen könnte die Maßnahme auch Auswirkungen auf den Handel zwischen Mitgliedstaaten haben und den Wettbewerb verzerren, da sie Wagniskapitalbeteiligungs- und Zielgesellschaften gegenüber ihren Wettbewerbern in anderen Mitgliedstaaten eine vorteilhaftere Ausgangsposition verschafft, die sie ohne die Maßnahme nicht gehabt hätten.
- (23) Zudem erhalten Wagniskapitalgesellschaften durch die Befreiung von der Gewerbesteuer einen Steuervorteil von jährlich schätzungsweise 90 Mio. EUR, was die Frage aufwirft, ob das MoRaKG wirklich nur eine Präzisierung des Schreibens des Finanzministeriums darstellt.

### 3.1.2. Maßnahme 2: Verlustabzug

- (24) Grundsätzlich teilt Deutschland die Auffassung, dass die Gewährung des Rechts auf Verlustabzug für in Zielgesellschaften investierende Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften eine selektive Maßnahme darstellt und daher sowohl Zielgesellschaften als auch Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften begünstigt. Deutschland führt jedoch an, dass dies durch die Natur und die Logik des deutschen Steuersystems gerechtfertigt ist. Da die Einführung der allgemeinen Verlustnutzungsbeschränkung für den Wagniskapitalmarkt eine besondere Härte darstellen würde, sollte die Möglichkeit der Verlustnutzung für diesen Markt weiterhin bestehen. Infolgedessen erfüllt die Maßnahme nach Auffassung Deutschlands die Kriterien, die in der Mitteilung der Kommission über die Anwendung der Vorschriften für staatliche Beihilfen auf Maßnahmen im Bereich der direkten Unternehmensbesteuerung<sup>(7)</sup> aufgeführt sind. Die Kommission stellt aber fest, dass andere Investmentgesellschaften (d. h. Gesellschaften, die nicht unter die Definition Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft fallen), die möglicherweise auch in Zielgesellschaften investieren und daher nach den Argumentation Deutschlands auch durch die Maßnahme begünstigt werden sollten, davon jedoch anscheinend ausgeschlossen werden. Aus diesem Grunde zweifelt die Kommission, ob die Maßnahme wirklich durch die Natur und die Logik des deutschen Steuersystems gerechtfertigt ist.

- (25) Deutschland macht ferner geltend, dass die Maßnahme den Handel zwischen Mitgliedstaaten für die in Artikel 87 Absatz 1 des EG-Vertrags genannten Zwecke nicht beeinträchtigt, da sie ein internes Ziel verfolgt, das mit der Mitteilung der Kommission über die Anwendung der Vorschriften für staatliche Beihilfen auf Maßnahmen zur direkten Unternehmensbesteuerung zu vereinbaren ist. Die Maßnahme stelle nur eine Ausnahme von einer strikten Regel dar, für die es in anderen Ländern kein Äquivalent gebe. Daher könne sie keine grenzübergreifenden Auswirkungen auf Wettbewerb oder Handel haben. Die Kommission stellt jedoch fest, dass die Begünstigten dieser Maßnahme aber im Handel mit anderen Mitgliedstaaten tätig sein könnten, weshalb die Maßnahme Auswirkungen auf den Handel haben könnte. Zudem ist bei der Prüfung der Frage, ob ein Unternehmen einen Vorteil im Sinne der Beihilfenvorschriften erhält, von dem im betreffenden Mitgliedstaat allgemein geltenden System auszugehen. Die

Frage, welche Vorschriften in anderen Mitgliedstaaten anzuwenden sind, ist grundsätzlich irrelevant.

- (26) Das Recht auf Verlustabzug scheint demnach Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften gegenüber anderen Investmentgesellschaften, die dieses Recht nicht haben, einen Vorteil zu verschaffen. Des Weiteren scheinen auch Zielgesellschaften mittelbar begünstigt zu werden, da Investitionen in diese Zielgesellschaften aufgrund dieses Rechts attraktiver werden. Somit dürften die Kriterien ‚Vorteil‘ und ‚Selektivität‘ erfüllt zu sein. Zudem wird durch den Verlustabzug einer Reihe von Unternehmen, die in Wirtschaftszweigen tätig sind, in denen ein Handel mit Mitgliedstaaten erfolgt, ein Steuervorteil von jährlich schätzungsweise 385 Mio. EUR gewährt. Bei diesen Wirtschaftszweigen handelt es sich um den Wagniskapitalmarkt (Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften) bzw. um die Wirtschaftszweige, in denen die jeweiligen Zielgesellschaften tätig sind. Daher dürfte die Durchführung der Maßnahme Auswirkungen auf den Handel zwischen Mitgliedstaaten haben und zu einer Verzerrung des Wettbewerbs führen.

### 3.1.3. Maßnahme 3: Steuervergünstigungen für Privatinvestoren

- (27) Deutschland erklärt, dass die Maßnahme, durch die in Zielgesellschaften investierende Privatpersonen steuerlich begünstigt werden, keine staatliche Beihilfe darstellt, da es sich bei den Begünstigten um Privatpersonen handelt. Durch die Maßnahme werden jedoch Investitionen in bestimmte Unternehmen — Zielgesellschaften — für Investoren attraktiver, wodurch bestimmte Unternehmen (die Zielgesellschaften) mittelbar begünstigt werden könnten<sup>(8)</sup>. Somit scheinen die Kriterien ‚Vorteil‘ und ‚Selektivität‘ erfüllt zu sein. Zudem belaufen sich die gesamten jährlichen Steuervorteile, die Investoren in Zielgesellschaften durch die Maßnahme gewährt werden, möglicherweise auf etwa 30 Mio. EUR. Wie schon im vorstehenden Erwägungsgrund dargelegt, dürften zumindest einige der Zielgesellschaften in Wirtschaftszweigen tätig sein, in denen Handel zwischen Mitgliedstaaten besteht. Daher würde die Durchführung der Maßnahme wahrscheinlich den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinträchtigen und den Wettbewerb verzerren.

### 3.2. Vereinbarkeit mit den Leitlinien der Gemeinschaft für staatliche Beihilfen zur Förderung von Risikokapitalinvestitionen in kleine und mittlere Unternehmen

- (28) Im vorliegenden Fall werden bestimmte Investoren (Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften) steuerlich begünstigt, um Anreize für Investitionen in bestimmte Unternehmen (Zielgesellschaften) zu schaffen. Auf diese Weise soll jungen, mittelständischen Unternehmen der Zugang zu Risikokapital erleichtert werden. Des Weiteren erfolgt die Beihilfe in Form eines steuerlichen Anreizes im Sinne von Abschnitt 4.2 Buchstabe d der Leitlinien der Gemeinschaft für staatliche Beihilfen zur Förderung von Risikokapitalinvestitionen in kleine und mittlere Unternehmen<sup>(9)</sup>

<sup>(7)</sup> Mitteilung der Kommission über die Anwendung der Vorschriften über staatliche Beihilfen auf Maßnahmen im Bereich der direkten Unternehmensbesteuerung (ABl. C 384 vom 10.12.1998, S. 3-9).

<sup>(8)</sup> Die Tatsache, dass Steuervorteile für Privatpersonen, die in bestimmte Unternehmen investieren, eine staatliche Beihilfe für diese Unternehmen darstellen könnten, wurde vom Gerichtshof bestätigt (siehe Rechtsache C-156/98, Deutschland/Kommission, Slg. 2000, I-06857).

<sup>(9)</sup> ABl. C 194 vom 18.8.2006, S. 2.

- (nachstehend ‚Risikokapitaleitlinien‘ genannt). Daher werden die Maßnahmen nach den Risikokapitaleitlinien bewertet. Wie es bei Risikokapital-beihilfen häufig der Fall ist, kann auch hier eine Beihilfe auf mehreren Ebenen vorliegen: In den meisten Fällen liegt eine unmittelbare Beihilfe an die Investmentgesellschaft (in diesem Fall ein steuerlicher Vorteil) vor und eine mittelbare Beihilfe an die Unternehmen, in die investiert wird (erhöhter Investitionsanreiz).
- (29) Die Kommission hat Zweifel, ob die Maßnahmen mit den Risikokapitaleitlinien vereinbar sind, da nach diesen Leitlinien staatliche Beihilfen in Form von Risikokapital nicht an große Unternehmen<sup>(10)</sup>, Unternehmen in Schwierigkeiten sowie Unternehmen der Industriezweige Schiffbau, Kohle und Stahl vergeben werden dürfen. Im vorliegenden Fall jedoch können Unternehmen, die zu den vorstehend genannten Gruppen zählen, die Maßnahme in Anspruch nehmen. Daher entspricht die Definition des Anwendungsbereichs der Maßnahme (die Empfänger) nicht den Risikokapitaleitlinien.
- (30) Zusätzlich müssen staatliche Beihilfen gemäß Abschnitt 4.3 der Risikokapitaleitlinien auf ein bestimmtes Marktversagen abzielen, dessen Vorhandensein hinreichend belegt ist. Einen solchen Nachweis hat Deutschland nicht erbracht.
- (31) Schließlich hat die Kommission auch Zweifel, ob die weiteren in Abschnitt 4 der Risikokapitaleitlinien aufgeführten Schutzmechanismen vorliegen. Die Kommission unterstreicht noch einmal, dass mit diesen Schutzmechanismen sichergestellt werden soll, dass die Beihilfe an die Unternehmen, in die investiert wurde, begrenzt ist, so dass die Kommission den Anreizeffekt, die Erforderlichkeit und die Angemessenheit der Beihilfe als gegeben ansehen und bei der allgemeinen Abwägung daher zu einem positiven Ergebnis gelangen kann. Diese Schutzmechanismen sehen vor, dass der Umfang der Investitionstranchen auf den Betrag von 1,5 Mio. EUR pro Zielgesellschaft innerhalb von 12 Monaten begrenzt ist, die Finanzierung bei kleinen Unternehmen auf die Expansionsphase und bei mittleren Unternehmen auf die frühe Wachstumsphase beschränkt ist und Beteiligungen und beteiligungsähnliche Instrumente Vorrang erhalten. Gegenwärtig scheint es, dass die Beihilferegelung keine solchen Einschränkungen enthält. Des Weiteren stellt die Kommission fest, dass die Begrenzung des Steuervorteils auf Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften, die in Kapitalgesellschaften investieren, dem erklärten Ziel der Maßnahme — der Förderung von Risikokapitalinvestitionen — zu widersprechen scheint. Junge, innovative Unternehmen, die Risikokapital benötigen, nehmen möglicherweise andere Rechtsformen als die einer Kapitalgesellschaft an. Diese würden aber nicht durch die Maßnahme begünstigt.

### 3.3. Vereinbarkeit mit dem Gemeinsamen Markt

- (32) Folglich scheint es, dass bestimmte Unternehmen — insbesondere deutsche Niederlassungen und Tochtergesellschaften von Unternehmen aus der EG und dem EWR — nicht förderfähig sind, da nur Unternehmen mit Sitz und Geschäftsleitung in Deutschland als Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft eingestuft werden können. Diese Bedingung könnte das Recht auf freie Niederlassung im Sinne von Artikel 43 des EG-Vertrags einschränken. Deutschland gibt an, dass Unternehmen mit Sitz außerhalb Deutschlands nicht durch die BaFin kontrolliert werden können und einen ungerechtfertigten Wettbewerbsvorteil gegenüber deutschen Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaften genießen würden. Es scheint jedoch Möglichkeiten zur Überwachung von Betriebsstätten ausländischer Unternehmen, die in Deutschland registriert sind, zu geben. Daher kommt die Kommission gegenwärtig zu dem Schluss, dass keine Rechtfertigung für einen Ausschluss dieser Unternehmen von der Regelung besteht. Aus diesem Grund hat die Kommission auch Zweifel, ob sie die betreffende Maßnahme als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar bewerten kann.

## 4. ENTSCHEIDUNG

- (33) Aus diesen Gründen fordert die Kommission Deutschland im Rahmen des Verfahrens nach Artikel 88 Absatz 2 des EG-Vertrags auf, innerhalb eines Monats nach Eingang dieses Schreibens Stellung zu nehmen und alle für die Würdigung der Beihilfemaßnahme sachdienlichen Informationen zu übermitteln. Deutschland wird aufgefordert, unverzüglich eine Kopie dieses Schreibens an potenzielle Beihilfeempfänger weiterzuleiten.
- (34) Die Kommission erinnert Deutschland an die aufschiebende Wirkung von Artikel 88 Absatz 3 des EG-Vertrags und verweist auf Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 659/1999 des Rates, wonach alle rechtswidrigen Beihilfen vom Empfänger zurückgefordert werden können.
- (35) Die Kommission weist Deutschland darauf hin, dass sie das vorliegende Schreiben und eine aussagekräftige Zusammenfassung desselben im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlichen und die Beteiligten darüber unterrichten wird. Außerdem wird sie die Beteiligten in den EFTA-Staaten, die das EWR-Abkommen unterzeichnet haben, durch die Veröffentlichung einer Bekanntmachung in der EWR-Beilage zum *Amtsblatt der Europäischen Union* und die EFTA-Überwachungsbehörde durch Übermittlung einer Kopie dieses Schreibens von dem Vorgang in Kenntnis setzen. Alle Beteiligten werden aufgefordert, ihre Stellungnahme innerhalb eines Monats nach dem Datum dieser Veröffentlichung abzugeben.“

<sup>(10)</sup> Die Definition des Begriffs Zielgesellschaften laut MoRaKG entspricht nicht der KMU-Definition der EU. Hinsichtlich der Bedingung beispielsweise, dass eine Zielgesellschaft bei Erwerb der Beteiligung durch eine Wagniskapitalbeteiligungsgesellschaft ein Eigenkapital von nicht mehr als 20 Mio. EUR aufweisen darf, stellt die Kommission fest: Die Bilanzsumme setzt sich aus der Summe des Eigenkapitals und der Verbindlichkeiten zusammen. Die Verbindlichkeiten stellen normalerweise einen deutlich höheren Betrag als das Eigenkapital dar. Folglich kann die für KMU geltende Schwelle für die Bilanzsumme von 43 Mio. EUR von Zielgesellschaften einfach überschritten werden.

**KLAIDŲ IŠTAISYMAS****Komisijos komunikato, parengto įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 38, 2009 m. vasario 17 d.)

(2009/C 60/07)

12 puslapis, prieš nuorodinį žymenį EN 1651:1999 įterpti tokį darniojo standarto nuorodinį žymenį ir pavadinimą:

„CEN	EN 1860-1:2003 Kepimo prietaisai, kietasis kuras ir prakurai — 1 dalis. Gulsčių spinduliuojamųjų keptuvų deginamas kietasis kuras — Reikalavimai ir bandymo metodai	—“	
------	--	----	--